

foxydry®

**ASSE DA STIRO ATTIVA CON CALDAIA A VAPORE
E FERRO PROFESSIONALE INTEGRATI**



MANUALE DI ISTRUZIONI

Prima di utilizzare questo l'apparecchio, leggere il presente manuale di istruzioni e conservarlo per eventuali future consultazioni.

Congratulazioni! Con l'acquisto di questo sistema stirante vi siete assicurati un prodotto di alta qualità realizzato con la massima cura. Con un'adeguata manutenzione l'apparecchio fornirà degli ottimi risultati per molto tempo. Prima della messa in funzione iniziale, leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale e conservarle per eventuali consultazioni future. Queste istruzioni devono accompagnare l'apparecchio quando viene utilizzato da altra persona che non ha dimestichezza con il suo funzionamento o quando la proprietà è trasferita ad altro soggetto. Il produttore, l'importatore ed il distributore non si assumono alcuna responsabilità nel caso in cui le informazioni contenute in questo manuale non siano state scrupolosamente seguite.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o da un assemblaggio speciali disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia del prodotto e la sua manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Quando la spina è inserita nella presa elettrica, non lasciate mai l'apparecchio incustodito.

- La spina deve essere disinserita dalla presa elettrica prima di caricare acqua nell'apparecchio.
- Durante l'uso normale dell'apparecchio il tappo di sicurezza non deve essere aperto.
- Il ferro deve essere utilizzato e posizionato su una superficie stabile.
- Prima di riporre il ferro sul suo poggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è collocato sia stabile.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto, se vi sono segni di danni visibili o se perde.
- Tenete l'apparecchio ed il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni, quando il ferro è collegato alla presa elettrica o quando si sta raffreddando.

AVVISI IMPORTANTI

- Questo apparecchio soddisfa le condizioni delle direttive europee "compatibilità elettromagnetica" e "Sicurezza dei prodotti elettrici". L'apparecchio riporta sulla targhetta identificativa il marchio CE.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da parte di personale autorizzato dall'azienda costruttrice. Gli apparecchi riparati da personale non autorizzato rappresentano un pericolo per chi li utilizza e annullano la garanzia.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche di progettazione e dotazione dell'apparecchio senza preavviso.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Collegare l'apparecchio solo dopo esservi assicurati che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sulla targhetta dell'apparecchio.
- La presa di corrente deve essere dotata di interruttore automatico a 16A e di una corretta messa a terra.
- Il collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica non deve essere effettuato con prese multiple e prolunghe non adatte. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita (Pericolo di surriscaldamento).

- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il ferro sia saldamente collegato con la presa vapore dell'asse. Nel caso in cui non siano fissati correttamente, il vapore che fuoriesce dalle giunzioni potrebbe provocare scottature.
- Il produttore, l'importatore ed il distributore non si assumono alcuna responsabilità per danni alla proprietà o lesioni alle persone, nel caso in cui questo apparecchio sia danneggiato come risultato di un uso o di un montaggio impropri; siano state eseguite riparazioni non autorizzate o utilizzati parti di ricambio non originali; o per non aver seguito adeguatamente le istruzioni per la cura e la manutenzione indicate in questo manuale.
- Non esporre l'apparecchio ad agenti atmosferici, all'umidità o a fonti di calore. Utilizzare solo in ambienti chiusi.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare un panno asciutto o leggermente umido.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori e i ricambi raccomandati dal produttore.
- Il vapore fuoriesce dall'apparecchio a temperature molto elevate. L'apparecchio e gli accessori possono provocare scottature. Evitare di toccarli. Il simbolo del vapore  CAUTION HOT STEAM indica: Attenzione pericolo di scottature!
- Non stirare senza il telo di copertura. Il piano riscaldato raggiunge elevate temperature, prestare quindi attenzione a non toccarlo. Il calore potrebbe provocare scottature.
- Dopo l'uso, riporre l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto (non all'aperto) e fuori dalla portata dei bambini.
- Non tirare il cavo, non usare il cavo per afferrare l'apparecchio, non schiacciare il cavo chiudendo la porta. Evitare il contatto del cavo con angoli o spigoli taglienti. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Le parti sotto tensione elettrica (interruttore, spina, componenti elettronici, ecc) non devono entrare a contatto con l'acqua.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, di pulizia nonché dopo l'utilizzo, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'unità vapore.
- Staccare la spina prima di lasciare l'apparecchio incustodito anche per poco tempo.
- Svitare il tappo di sicurezza (6) solo quando l'apparecchio è spento, privo di pressione e raffreddato.
- Per il riempimento della caldaia utilizzare esclusivamente acqua senza l'aggiunta d'additivi, profumi e sostanze chimiche di qualsiasi genere.
- Non ribaltare o appoggiare indebitamente l'apparecchio su un lato.
- Non dirigere il getto di vapore verso persone, animali e piante.
- Non dirigere il getto di vapore su elettrodomestici o apparecchiature elettriche in genere.
- Non inserire alcun oggetto nelle varie aperture e non utilizzare l'apparecchio con qualsiasi apertura bloccata.
- Non utilizzare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a sostanze infiammabili e/o esplosive.

SMALTIMENTO APPARECCHI OBSOLETI

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



INDICAZIONI D'USO

Questo manuale non può prevedere ogni possibile utilizzo dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni o per eventuali problemi che non sono descritti dettagliatamente in questo manuale, contattare il centro assistenza o il rivenditore.
Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Distruggere tutti i sacchetti di plastica e materiale di imballaggio, poiché possono costituire un rischio per i bambini!

Nota: conservare la confezione per eventuali futuri spostamenti (es. rilocalizzazioni, riparazioni, ecc.).

Attenzione: le foto e/o i disegni in questo manuale hanno scopo puramente illustrativo. L'apparecchio e gli accessori possono variare a discrezione dell'azienda produttrice.

Informazioni di sicurezza in formato digitale: www.emmepi.tv/warning



Descrizione Apparecchio

1. Interruttore ON-OFF
2. Spia luminosa alimentazione asse
3. Spia fine acqua caldaia
4. Deviatore di funzione: ASPIRAZIONE
5. Deviatore di funzione: SOFFIAGGIO
6. Tappo caldaia con valvola di sicurezza
7. Spia luminosa pronto vapore
8. Cavo alimentazione asse
9. Presa alimentazione asse per cavo staccabile
10. Pulsante erogazione vapore
11. Spia luminosa ferro da stiro
12. Piastra ferro da stiro
13. Leva regolazione altezza asse
14. Spina vapore ferro da stiro
15. Cavo vapore/alimentazione ferro
16. Astina reggicavo
17. Borsa porta accessori
18. Bottiglia di riempimento
19. Guscio proteggi ferro
20. Ripiano poggiaferro

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

Prima di avviare l'apparecchio per la prima volta, ricordare sempre che un uso, un montaggio o una manutenzione impropri possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni a pagina 2,3,4,5.

1 PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

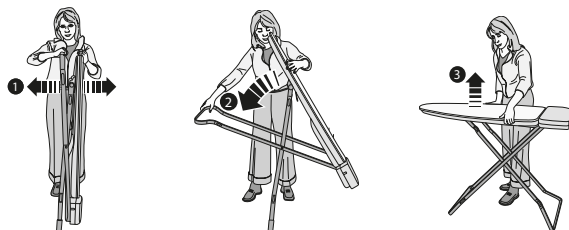
COLLOCAZIONE

Durante l'installazione dell'apparecchio, tenere presente quanto segue:

- Collocare l'asse da stiro su una superficie piana, stabile, asciutta e vicina ad una presa di corrente.
- Posizionare l'asse da stiro in modo tale che nessuno possa rovesciarlo o ferirsi.
- Non collocare mai l'apparecchio sopra o vicino superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti.
- Per evitare ustioni, assicurarsi che i bambini non abbiano la possibilità di avvicinarsi all'apparecchio o di giocare con esso.
- Utilizzare soltanto prolunghe adeguate secondo i consigli riportati a pagina 2, 3, 4, 5; fate attenzione a non inciampare nel cavo.

Collocare l'asse da stiro nel modo seguente:

- Appoggiare l'asse da stiro al suolo in posizione verticale (caldaia in basso).
- Tenere con una mano la punta dell'asse.
- Con l'altra mano tenere la parte superiore delle gambe dell'asse.
- Divaricare con forza la punta del tavolo dalle gambe (1.), finché si sente scattare il meccanismo di regolazione dell'altezza dell'asse (2.).
- Mettere l'asse in posizione orizzontale (3.).

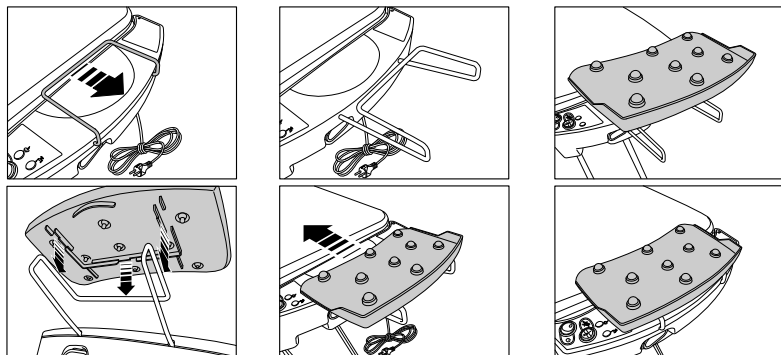


Nota: Attenzione che i piedi dell'asse non scivolino sul pavimento durante le operazioni di apertura/chiusura dell'asse.

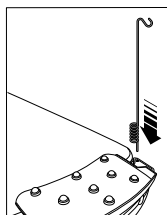
Per montare il ripiano poggiaferro procedere nel modo seguente:

- Estrarre il telaio in metallo dalla parte posteriore dell'asse.
- Posizionare il ripiano poggiaferro sul telaio in metallo ed appoggiarlo seguendo le guide sul retro.

- Premere con forza assicurandosi che il telaio in metallo si fissi sulle guide del ripiano.

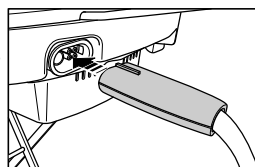


Introdurre l'astina reggicavo in uno dei piccoli fori su ciascun lato dell'asse da stiro e appendere il cavo del ferro. L'astina reggicavo mantiene il cavo del ferro lontano dal piano dell'asse per evitare che il cavo stesso sposti la biancheria durante la stiratura. L'astina impedisce anche l'usura del cavo a causa dello sfregamento contro i bordi e/o il piano dell'asse da stiro.



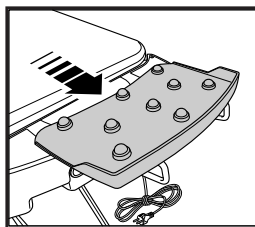
PREPARAZIONE ASSE

- Estrarre il ferro da stiro dal guscio proteggi ferro.
- Inserire la spina del ferro nella presa vapore dell'asse.
- Appoggiare il ferro da stiro sull'apposito ripiano poggiaferro (20).

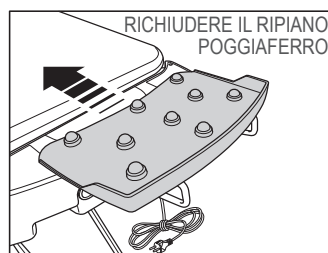
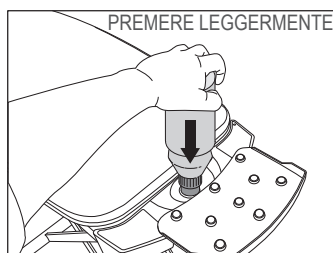


RIEMPIMENTO CALDAIA

- Assicurarsi che la spina di alimentazione dell'asse sia staccata dalla presa di corrente.
- Spostare lateralmente il ripiano poggiaferro in modo da poter accedere al tappo caldaia.
- Svitare e togliere il tappo caldaia con cautela, assicurandosi prima che il vapore sia esaurito.
- Riempire la bottiglia di riempimento con acqua del rubinetto.
- Introdurre la bottiglia nell'apposita apertura della caldaia e versare l'acqua.
- Riavvitare accuratamente il tappo della caldaia senza forzare troppo (stringere troppo forte è inutile e causa una notevole usura della guarnizione).



- Richiudere il ripiano poggiaferro. Stirare solo con il ripiano poggiaferro in questa posizione.



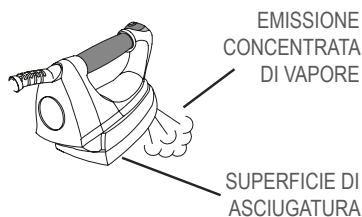
Importante: la capacità massima della caldaia è di 0,8 litri. Non dimenticare che nella caldaia rimangono sempre residui d'acqua. Quando si versa l'acqua, delle bollicine di aria che si formano nell'apertura della caldaia possono ostacolare un successivo rabbocco. Si consiglia pertanto di muovere leggermente la bottiglia durante il riempimento. Non riempire mai la caldaia sotto l'acqua corrente: pericolo di corto circuito!

Informazioni concernenti l'acqua

Questo apparecchio funziona con normale **acqua di rubinetto**. Se la durezza dell'acqua dovesse essere eccessiva, optare per l'acqua distillata o demineralizzata. L'acqua trattata con sistemi di decalcificazione di qualsiasi tipo o l'acqua proveniente dalle asciugatrici non è adatta, poiché può essere corrosiva. **Non utilizzare acqua trattata con filtri a cartuccia**, poiché i residui potrebbero bloccare le parti meccaniche dell'apparecchio. A causa della durezza dell'acqua ed alla frequenza d'impiego, con il tempo si deposita uno strato di calcare nella caldaia. Se si desidera rallentare sensibilmente il processo di formazione del calcare, si consiglia di risciacquare più frequentemente la caldaia (vedere paragrafo manutenzione, pagina 14). **NON** aggiungere detergenti, profumi, oli o altre sostanze chimiche alla caldaia. L'aggiunta di sostanze diverse dall'acqua, invalida la garanzia del prodotto.

L'Asse da stiro é dotato di una caldaia a pressione e di un ferro da stiro con piastra semiprofessionale, che offre innumerevoli vantaggi:

- A differenza di un ferro da stiro "normale", un ferro con una piastra semiprofessionale ha fori di vapore solo in punta ed emette una grande quantità di vapore concentrato, che rimuove rapidamente grinze e pieghe da qualsiasi tessuto.



Il forte vapore concentrato penetra facilmente attraverso diversi strati di tessuto evitando così di dover stirare gli strati inferiori.

- L'ampia superficie liscia che segue i fori del vapore, asciuga il tessuto fissando meglio la stiratura.

Questo esclusivo design riduce sensibilmente il tempo di stiratura e consente di ottenere risultati di stiratura professionali.

2 MESSA IN FUNZIONE

- Inserire la spina di alimentazione dell'asse nella presa di corrente.
- Inserire la spina del ferro nella presa vapore dell'asse.
- Posizionare il ferro da stiro sul ripiano poggiaferro.
- Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (1). Contemporaneamente si accende anche la spia di controllo situata sul ferro da stiro (11). Quest'ultima si spegne non appena la piastra del ferro raggiunge la temperatura desiderata. Il tempo di riscaldamento del ferro è di circa 3-5 minuti. L'interruttore ON/OFF aziona anche il riscaldamento del piano dell'asse da stiro e della caldaia. Durante la fase di riscaldamento è possibile che l'apparecchio emetta dei rumori. Si tratta di un fenomeno normale, che non deve destare preoccupazione.
- Non appena si accende la spia luminosa pronto vapore (7), l'asse è pronto all'uso. Il tempo di riscaldamento della caldaia è di circa 10 minuti e può essere ridotto utilizzando acqua del rubinetto tiepida.

Nessuna Regolazione di Temperatura

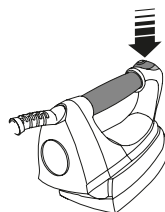
Il ferro è stato progettato per offrirvi la tranquillità di stirare a vapore qualsiasi tipo di tessuto. Non dovrete più preoccuparvi di regolare la temperatura e/o il vapore o di organizzare i capi in base al tipo di tessuto. Quando si stirano tessuti molto delicati, si consiglia di eseguire un test di stiratura su un punto nascosto dell'indumento o di coprire l'indumento con un panno. In alternativa si consiglia di utilizzare la soletta in teflon (opzionale) per evitare qualsiasi rischio di danneggiamento dell'indumento.

STIRATURA A VAPORE

- Per attivare la stiratura a vapore, premere il tasto vapore sul ferro da stiro. (10).

Attenzione! La temperatura del vapore che fuoriesce è molto elevata. Fate attenzione a non bruciarvi.

EMISSIONE VAPORE



Nota! Col primo riscaldamento può fuoriuscire un po' di fumo dall'apparecchio. Si tratta di un fattore tecnico, che non deve preoccupare.

Dopo l'accensione o dopo una lunga pausa di lavoro, dirigere il primo getto di vapore in aria o su uno strofinaccio ma non sul capo da stirare, in modo tale che l'eventuale acqua di condensa venga espulsa senza macchiare l'indumento.

Al primo getto di vapore, la pressione si abbassa rapidamente. Non si tratta di un guasto, ma del normale funzionamento. Ciò è dovuto all'espulsione dell'aria immessa nella caldaia durante il riempimento.

Attenzione! Per interrompere l'emissione del vapore basta rilasciare il pulsante erogazione vapore situato sul ferro da stiro. Durante le pause di lavoro, posizionare il ferro sull'apposito ripiano (20).

DOPO LA STIRATURA A VAPORE

- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (1).
- Estrarre la spina dalla presa di corrente (9).
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.
- Togliere l'astina reggicavo.

Importante! Riporre l'apparecchio solo quando si è raffreddato completamente.

STIRATURA A SECCO

- Appoggiare il ferro da stiro sul ripiano poggiaferro (20).
- Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (1). Contemporaneamente si accende anche la spia di controllo situata sul ferro da stiro (11). Quest'ultima si spegne non appena la piastra raggiunge la temperatura desiderata. Il tempo di riscaldamento del ferro è di circa 3-5 minuti.
- Per stirare a secco, **NON premere** il tasto vapore.

Dopo la Stiratura a Secco

- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (1).
- Estrarre la spina dalla presa di corrente (9).
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.

3 FUNZIONI DI ASPIRAZIONE, SOFFIAGGIO E RISCALDAMENTO PIANO

L'aspirazione elimina il vapore in eccesso dopo la stiratura. Permette inoltre di tenere il tessuto fermo sull'asse da stiro ed aiuta ad asciugarlo. Si ottengono capi puliti e ben asciutti, pronti per essere riposti nell'armadio.



DEVIATORE DI FUNZIONE

Il piano di stiratura riscaldato rimane asciutto e mantiene caldo il vapore in modo che passi attraverso i tessuti per essere espulso con l'aspirazione senza formare condensa nell'asse da stiro.

Attenzione! Se il "Deviatore di Funzione" è in posizione "O" (nessuna delle due funzioni tra aspirazione e soffiaggio è attiva), utilizzare il ferro in modalità stiratura a secco (senza vapore) per evitare la formazione di condensa all'interno dell'asse.

FUNZIONE di ASPIRAZIONE

Con la funzione di aspirazione, i tessuti leggeri (seta ecc.) possono essere tenuti in posizione sull'asse da stiro, impedendo che scivolino. La funzione di aspirazione raffredda il tessuto e «fissa» il risultato della stiratura, garantendo ad es. delle pieghe perfette.

- Per attivare l'aspirazione, mettere il deviatore in posizione "I" (4).
- Con il deviatore in posizione "O", la funzione di aspirazione è disattivata.

FUNZIONE di SOFFIAGGIO

La funzione di soffiaggio permette di stirare su un cuscinetto d'aria senza pressione sugli indumenti. Questo rende la stiratura di capi delicati o aree difficili (pieghe dei pantaloni, tasche, cuciture, ecc.), molto più facile evitando la formazione di pieghe secondarie e/o i segni delle cuciture.

- Per attivare il soffiaggio, mettere il deviatore in posizione "II" (5).
- Con il deviatore in posizione "O", la funzione di soffiaggio è disattivata.

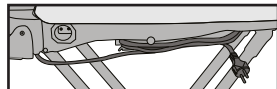
Importante! Non parcheggiare il ferro caldo direttamente sul piano dell'asse. Utilizzare sempre l'apposito ripiano poggiaferro.

Avviso! Non utilizzare il ferro in modalità "stiratura a vapore" quando il deviatore di funzione è in posizione "O".

4

OPERAZIONI DI SPEGNIMENTO

- Dopo la stiratura, lasciare asciugare l'asse aperto per 10 minuti per evitare la formazione di condensa
- Spegnerne l'apparecchio con l'interruttore on/off. (1)
- Estrarre la spina dalla presa di corrente. (9).
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Togliere l'astina reggicavo.
- Appoggiare il ferro da stiro sull'apposito ripiano poggiaferro.
- Togliere la spina del ferro dalla presa vapore dell'asse.
- Avvolgere il cavo di alimentazione sull'apposito supporto.
- Bloccare la gamba dell'asse col piede per evitare che scivoli.
- Azionare la leva regolazione altezza e richiudere l'asse.

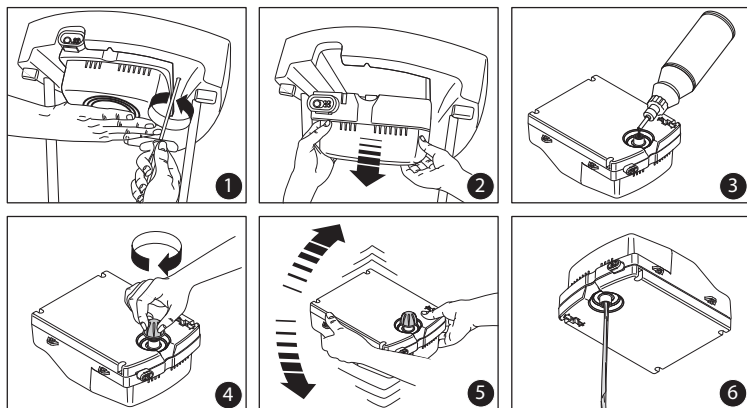


Nota: non impigliare il cavo di alimentazione. È possibile riporre l'asse in posizione verticale con il corpo caldaia in basso. Assicurarsi sempre che l'asse non scivoli né si ribalti. Custodire l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

5

MANUTENZIONE**PULIZIA CALDAIA** (consigliato ogni sei mesi)

- Scollegare sempre il cavo alimentazione ed assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo e la caldaia priva di acqua.
- Scollegare il ferro dalla presa vapore.
- Svitare lentamente il tappo di sicurezza e rimuoverlo.
- Con l'asse inclinato iniziare a svitare il corpo caldaia, si consiglia di iniziare dalle viti inferiori, facendo attenzione che il corpo caldaia non cada.
- Utilizzando la bottiglia in dotazione riempire con 0,8 litri la caldaia, chiudere con il tappo ed agitare energicamente; ripetere l'operazione due, tre volte.
- Ad operazione conclusa rimontare il corpo caldaia facendo attenzione che sia agganciato.



Nota: In caso di anomalie della caldaia, quest'ultima può essere smontata come descritto nel capitolo “PULIZIA CALDAIA” e portata ad un centro di assistenza specializzato.

Importante! Non versare mai detersivi o decalcificanti di qualsiasi genere nella caldaia. Non procedere mai alla manutenzione finché la caldaia è sotto pressione. Procedere alla manutenzione solo quando l'apparecchio si è completamente raffreddato.

Cambio Telo di Copertura

Con il tempo il telo (dotato di cordoncino) è soggetto ad usura e deve quindi essere sostituito. Per motivi di sicurezza (superficie dell'asse riscaldato) e per garantire una perfetta funzionalità, raccomandiamo di impiegare soltanto teli originali. Teli rivestiti (ad es. un rivestimento espanso sul lato inferiore della fodera oppure un rivestimento argentato sul lato superiore) non sono adatti a questo apparecchio e potrebbero provocare un surriscaldamento. I pezzi di ricambio sono disponibili presso i Centri di assistenza autorizzati.

Avvertenza! In caso di guasti, di apparecchio difettoso o se si sospetta un danno in seguito ad una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente presso i Centri di Assistenza autorizzati. Riparazioni eseguite da personale non specializzato possono comportare gravi pericoli per l'utente. Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato o dall'impiego di parti di ricambio non originali. In questi casi si estingue anche il diritto alla garanzia.

Cometa Srl
Via G. Schiratti, 49
31053 Pieve di Soligo, TV
P.iva: 03845300262
+39 0438 971412
info@foxydry.com